

Опис вибіркової навчальної дисципліни

Код та назва дисципліни	1-035-8-7- Проблеми аналізу та перекладу художнього тексту з основної (японської) та другої іноземної мови
Рекомендується для галузі знань (спеціальності, освітньої програми)	035 Філологія. ОП Японська та англійська мови і літератури
Кафедра	Порівняльної філології східних та англійських країн
П.І.П. НПП (за можливості)	Проф. Ліпіна В.І., доц. Мащенко О.А., доц. Ліпін Г.В.
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс (на якому буде викладатись)	3 (6 семестр)
Мова викладання	Українська, англійська, японська
Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)	Знання історії зарубіжної літератури та літератури країни, мова якої вивчається. Знання стилістики, лексикології та граматики тексту. Знання англійської, японської мов.
Що буде вивчатися	Загальні властивості літератури як мистецтва слова, закони побудови художнього твору, особливості письменницької та перекладацької праці.
Чому це цікаво/треба вивчати	Аналізувати та інтерпретувати, семантичні й поетикальні особливості літературних текстів та їх переклад з/на англійську, українську, японську
Чого можна навчитися (результати навчання)	Орієнтуватися в сучасному гуманітарному просторі. Сформулювати базові уявлення про закономірності освоєння літератур світу.
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	Розуміти історико-культурні зв'язки Заходу і Сходу, спільне і відмінне у розвитку культури і літератури.
Інформаційне забезпечення	Електронна бібліотека викладача, інтернет ресурси
Види навчальних занять (лекції, практичні, семінарські, лабораторні заняття тощо)	Практичні заняття
Вид семестрового контролю	диференційований залік
Максимальна кількість здобувачів	15
Мінімальна кількість здобувачів (для мовних та творчих дисциплін)	10